

L'Haÿ

Le Mag

#247

Janvier 2019

p.14 **Des investissements d'avenir**

Un budget au plus près des besoins des L'Haÿssiens

p.13 **Vallée-aux-Renards**

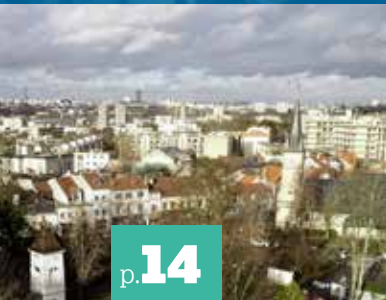
Création d'un pôle de services publics

SOMMAIRE



p. **8**

Un Marché de Noël
féérique



p. **14**

GRAND FORMAT
BUDGET

Des investissements
au plus près des besoins
des citoyens



p. **6**

FLASH
CAMPAGNE

La Ville s'engage
#MaCommuneJyTiens



p. **10**

ACTUS
EMPLOI

Ouverture d'un centre
inédit dédié aux
demandeurs d'emploi



p. **13**

Actus
CADRE DE VIE

Création d'un pôle
de services publics
à la Vallée-aux-Renards



p. **25**

DYNAMIQUES
CULTURE

La Ville ouvre
son premier relais-
bibliothèque à Lallier

INSCRIVEZ-VOUS
À LA NEWSLETTER



Édito



Investir pour l'avenir et avec raison !

**Chères L'Hayssiennes,
Chers L'Hayssiens,**

À l'occasion de cette nouvelle année, l'ensemble des élus du Conseil municipal et les agents de

la Ville se joignent à moi pour vous adresser nos vœux les plus chaleureux pour 2019.

Souhaitons que notre commune dispose de tous les moyens nécessaires pour continuer à avancer malgré les décisions unilatérales prises par le gouvernement qui contraignent nos communes.

Depuis 2014, grâce à l'investissement quotidien des agents municipaux pour respecter les contraintes budgétaires que nous subissons, et à la bonne gestion mise en œuvre, nous avons réussi ce qui devrait pourtant être la norme : commencer une nouvelle année avec un budget défini. Bien d'autres communes le font depuis des années ; L'Hay, elle, en était tout simplement incapable tant ses finances étaient dégradées. La responsabilité et l'exemplarité guident notre action au profit des L'Hayssiens.

Au moment où les élus locaux et les communes sont décriés par le gouvernement, l'Association des Maires de France, dont la ville est partenaire, a lancé une campagne

de sensibilisation « Ma Commune, j'y tiens » pour rappeler l'importance de l'échelon communal et tous les services publics de proximité que nos communes proposent. Depuis quelques années maintenant, la colère s'intensifie en France. Aujourd'hui, plus que jamais, cette colère s'exprime avec violence. Le Gouvernement devrait rendre toute leur place aux communes, s'inspirer de l'action de ces élus de proximité irremplaçables qui sont « à portée d'engueulade ». Il faut en effet vivre le terrain, écouter nos concitoyens et comprendre ce qu'ils vivent au quotidien. Le Maire et ses élus, les deux pieds sur le terrain, sont le rouage essentiel de notre démocratie. Ce n'est qu'ensemble que nous progressons et que nous avançons pour faire de nos villes, des villes où il fait enfin bon vivre.

Favoriser le vivre-ensemble permet la cohésion et la solidarité de nos concitoyens. Il est urgent que nos élites le comprennent. Pour cela, il faut se « connecter » avec les vrais gens. On ne dirige pas un pays, une région ou une ville sans garder toujours à l'esprit que la priorité est l'Humain. —

VINCENT JEANBRUN

Maire de L'Hay-les-Roses
Conseiller régional d'Île-de-France

Directeur de la publication :
Vincent Jeanbrun.

Directeur de la communication :
Romain-David Logeais.

Rédactrice en chef : Aurélie Rouché.
Rédaction : Aurélien Mortagne, Julien Brondani.

Maquettistes : Denise Mouhous, Franck Bon.

Crédits photographiques :
Daniel Benard, Aymeric Guillonneau,
Henri Da Costa, AdobeStock.

Impression : RAS.

Distribution : Mairie de L'Hay-les-Roses.
Création graphique : Cithéa communication

Régie publicitaire : Micro 5, Thierry Cohen,
06 25 23 65 66

SERVICE COMMUNICATION :

Hôtel de Ville, 41 rue Jean Jaurès,
94240 L'Hay-les-Roses.

Tél : 01 46 15 33 33.
Courriel : info.com@ville-lhay94.fr

Dépôt légal : janvier 2019

Tirage : 16 000 exemplaires.

L'impression du magazine
est financée par la publicité
et ne coûte rien
aux contribuables l'hayssiens.

Suivez-nous



lhaylesroses.fr



Des soirées solidaires

Deux concerts étaient organisés par la Ville en faveur des Restos du Cœur les 14 et 15 décembre, à l'Auditorium. Placées sous le signe de la musicalité, ces soirées orchestrées par Philippe Rey et mises en scène par Frédérique Senizergues, avec la participation des associations Chœur d'Arti'Show, Udance School, Potes'O Roses et l'AFDCCS, ont permis de récolter 5 635 euros. —



150 km effectués pour le Téléthon

Les nageurs du Cal-Natation en partenariat avec l'association Pétales de Roses, la Ville et le soutien actif d'Optic 2000 ont participé à un relais aquatique et parcouru pas moins de 150 km dans le grand bassin. Cette belle performance a permis de totaliser 1 345 euros au profit du Téléthon. Au total, ce sont plus de 3 500 euros qui ont été reversés par Pétales de Roses à l'Association Française contre les Myopathies. —



La bibliothèque fête ses 40 ans

À l'occasion du 40^e anniversaire de la bibliothèque, la Ville et l'équipe de la bibliothèque ont concocté une programmation variée et animée du 4 décembre au 19 janvier. Le 8 décembre a marqué le premier temps fort de ces célébrations avec le discours officiel d'anniversaire, l'organisation d'un Escape Game ainsi qu'une soirée disco costumée. —



L'accueil de loisirs Marc Méchain inauguré

La Ville a souhaité honorer la mémoire de Marc Méchain en donnant son nom à l'accueil de loisirs du Moulin de la Bièvre. La plaque rendant hommage à l'ancien maire de la ville (1989-1992) a été dévoilée à l'occasion d'une cérémonie organisée le 29 novembre. —





Les quartiers en fête

La féerie de Noël a animé les quartiers de la ville en décembre. À l'initiative des conseils de quartier, petits et grands ont pu partager des moments chaleureux, à l'image des habitants de Lallier-Bicêtre qui se sont réunis le 22 décembre. —



Des festivités pour les tout-petits

Les structures petite-enfance ont célébré les fêtes tout au long du mois de décembre. Parents, enfants et personnel encadrant ont échangé autour de goûters conviviaux, le 15 décembre au Relais Assistantes Maternelles, du 18 au 20 décembre à la crèche familiale et le 20 décembre au multi-accueil Pierre Tabanou. —



Un Noël animé pour nos aînés

À l'occasion des fêtes de fin d'année, une soixantaine de seniors a assisté à un déjeuner-spectacle au P'tit Baltar, le 13 décembre. Puis près de 140 adhérents du club loisirs-retraités se sont retrouvés autour d'un goûter dansant offert par la Ville, au Moulin de la Bièvre le 18 décembre. —

Environnement

COLLECTE



Recyclons nos sapins. Deux collectes sont organisées dans tous les quartiers les vendredis 11 et 25 janvier. Veillez à sortir votre sapin la veille au soir et à ce qu'il n'occasionne pas de gêne sur l'espace public.

Solidarité

MERCI !

La générosité n'a pas faibli à L'Haÿ. 5 635 euros ont été collectés au profit des Restos du Cœur grâce aux deux concerts organisés par la Ville et animés par les associations les 14 et 15 décembre.

Agenda 21

À VOTRE ÉCOUTE

La Ville, qui étudie les modalités d'un ramassage gratuit des déchets végétaux, vous invite à répondre au questionnaire sur lhaylesroses.fr afin de cerner au mieux vos besoins et attentes.

RENDEZ-VOUS DANS LES QUARTIERS



Les conseils de quartier vous invitent à venir partager la galette des rois à 20h mardi 22 janvier au Centre (réfectoire de l'école), mercredi 23 janvier à 19h30 au Jardin Parisien (réfectoire de l'école), vendredi 25 janvier à 20h au Petit Robinson (maison de quartier), lundi 28 janvier à 20h à la Vallée-aux-Renards (réfectoire de l'école), jeudi 31 janvier à 19h30 à Lallier (maison de quartier) et aux Blondeaux vendredi 1^{er} février à 19h (réfectoire de l'école). —

INSCRIPTIONS SCOLAIRES : C'EST MAINTENANT !

Votre enfant entre en maternelle en septembre ? Il change d'école ? Les pré-inscriptions pour les enfants qui auront 3 ans révolus au 31 décembre 2019 ainsi que les demandes de dérogation auront lieu du 2 janvier au 30 mars inclus, en relais mairie ou sur rendez-vous au service des affaires scolaires. Pour les enfants déjà scolarisés en maternelle dans la commune, l'inscription en élémentaire est automatique. Pièces à fournir : livret de famille ou extrait de naissance,

n° allocataire CAF ou avis d'imposition sur les revenus 2017, justificatif de domicile, carnet de santé, certificat de radiation scolaire si changement d'école. —

Renseignements au service des affaires scolaires, en mairie, au 01 46 15 33 33.

PERMANENCE DE L'ADIL



Vous souhaitez louer, acheter, construire ou faire des travaux ? Vous rencontrez des difficultés avec votre bailleur, locataire, voisins... ?

À la demande de la Ville, l'Agence Départementale d'Information sur le Logement (ADIL) du Val-de-Marne met à disposition gratuitement un juriste compétent sur toutes les problématiques juridiques, financières ou fiscales inhérentes à la question du logement. Ce service gratuit d'information et de conseil qui s'adresse à tous les L'Haÿssiens prendra la forme d'une permanence en mairie, le premier lundi de chaque mois entre 9h et 12h, uniquement sur rendez-vous au 01 48 98 03 48.

Les prochaines permanences auront lieu les 7 janvier, 4 février et 9 mars. —

Renseignements au service logement, en mairie, au 01 46 15 34 88.

#MaCommune JyTiens

LA VILLE S'ENGAGE ET MOBILISE LES L'HAÿSSIENS AUTOUR DE CETTE CAMPAGNE NATIONALE.



Afin de réaffirmer le rôle essentiel et la place indispensable de la commune, l'Association des Maires de France (AMF) a lancé une campagne de sensibilisation portée par le hashtag #MaCommuneJyTiens.

Celle-ci a pour objectif de mettre en lumière l'engagement des élus locaux et le travail des agents au quotidien.

En lien direct avec cette campagne et via une diffusion de messages sur chacun de ses supports municipaux et réseaux sociaux, la Ville souhaite rappeler les différentes missions de proximité assurées par la commune. Elle entend également rappeler qu'elle est présente lors des temps forts de la vie de chaque citoyen et représente le maillon démocratique le plus proche des réalités du terrain.

Apportez, vous aussi, votre soutien aux communes en signant la pétition sur lhaylesroses.fr et manifestez votre attachement à L'Haÿ à travers l'utilisation du hashtag #MacommuneJyTiens sur les réseaux sociaux. —

Servir
le citoyen
et agir
pour la
République

ON LE FAIT !



LES MAIRES DE FRANCE

#MaCommuneJyTiens



ÉVÉNEMENT

La Bièvre illuminée par le Marché de Noël



Petits et grands ont déambulé au sein d'un décor onirique fidèle au thème insufflé : le Noël Polaire !

C'est un marché de Noël féerique qui a investi pour la première fois l'esplanade de la Bièvre à l'occasion de son 25^e anniversaire, lors du premier week-end de décembre. Les milliers de visiteurs ont su apprécier les nombreuses

animations proposées par les associations l'hayssiennes. Le public a également profité des larges allées et du vaste espace de ce nouvel écrin, pour déambuler autour des 76 stands qui ont contribué au très beau succès de cette édition.



Le Maire Vincent Jeanbrun a inauguré le Marché de Noël qui fêtait ses 25 ans, en présence des élus, des représentants des conseils municipaux des jeunes et des enfants ainsi que de la délégation allemande de Bad Hersfeld.



Le Marching Band dirigé par Matthieu Delage a entraîné le public avec des reprises de tubes.



Décor féerique, spectacles enchanteurs, chants traditionnels, douceurs sucrées et salées... ont plongé les milliers de visiteurs dans la magie de Noël.



Les échassiers de lumière ont fait sensation auprès du public.



Les enfants ont eu la chance de rencontrer le Père Noël et de se faire photographier à ses côtés.



L'esplanade de la Bièvre a accueilli 76 stands artisanaux et gastronomiques de qualité.



Le Gospel Groove a interprété avec brio des standards de gospel et de chants de Noël, à l'église Saint-Léonard.

STRUCTURE



Un centre dédié aux demandeurs d'emploi

LE COMITÉ DE BASSIN D'EMPLOI SUD 94, DONT L'HAÏY EST ADHÉRENT, VIENT D'INAUGURER LE PREMIER CENTRE DE CO-WORKING DESTINÉ AUX PERSONNES EN RECHERCHE D'EMPLOI.

Créer un espace collaboratif dédié aux demandeurs d'emploi, c'est l'idée originale qu'a concrétisé le Comité de Bassin d'Emploi Sud 94 (CBE Sud 94), présidé par le Maire Vincent Jeanbrun, en inaugurant son FabLab Emploi, le 3 décembre dernier : « Le FabLab est un espace convivial, à taille humaine, pour rompre l'isolement des demandeurs d'emploi et les accompagner efficacement ».

Formation d'avenir

Dans une démarche de découverte des métiers du territoire et d'accompagnement des demandeurs d'emploi, le CBE SUD 94 organise un parcours de découverte des métiers de la maintenance industrielle, et plus particulièrement de la mécanique de véhicules poids lourds, à partir du 21 janvier. Durant deux semaines, des personnes en recherche d'emploi auront l'opportunité de rencontrer des professionnels et de visiter des garages, concessionnaires et ateliers mécaniques reconnus. Ce parcours pourra déboucher sur une formation en alternance au CFI d'Orly. Ouvert à tous, ce parcours a pour objectif de préparer les personnes à rencontrer des employeurs, à se présenter en entretien et à identifier les entreprises qui recrutent.

Informations et inscriptions : contact@cbe-sud94.org / 01 76 28 41 68.

Situé dans ses locaux mis à disposition par la Semmaris sur le Marché International de Rungis, ce centre offre aux personnes en recherche d'emploi un cadre professionnel et une écoute attentive, des postes informatiques ainsi que de la documentation, leur permettant de s'entraider en préparant leurs candidatures et en organisant leurs recherches. « Chercher un emploi est aujourd'hui un travail à temps plein. Les demandeurs d'emploi sont souvent confrontés à la solitude et à une forme de désocialisation. Qui plus est, aujourd'hui, les annonces passent encore davantage par le réseau et le bouche-à-oreille. D'où la nécessité d'un espace d'échanges ressemblant à ceux que plébiscitent les créateurs d'entreprises », explique Daniel Pigeon-Angelini, Maire-adjoint au développement économique et à l'emploi.

En phase de test, le FabLab Emploi ouvrira ses portes trois après-midis par semaine, du lundi au mercredi de 14h à 17h30. Les demandeurs d'emploi l'haÿssiens, préalablement inscrits, pourront assister à de courtes présentations métier ou thématiques animées par les bénévoles et partenaires de l'association puis travailler et échanger entre eux en bénéficiant du cadre d'accueil de la structure. —

Plus d'infos sur www.cbe-sud94.org



PETITE ENFANCE

Une réunion d'information sur les différents modes d'accueil existants à L'Haÿy pour les tout-petits aura lieu jeudi 24 janvier à 17h30, en mairie dans la salle Jean-Marie Ducrot, 41 rue Jean Jaurès.

FERMETURE PROVISOIRE DU RAM

Dans le cadre d'un changement de personnel, la Ville est contrainte de fermer provisoirement le Relais Assistentes Maternelles jusqu'au 7 février.

SORTIES FAMILIALES

Le Centre communal d'action sociale organise tous les mois une sortie familiale. Au programme du 1^{er} trimestre 2019 : une sortie au cirque pour le spectacle « Origines » d'Alexis Gruss le 19 janvier (inscription jusqu'au 9 janvier ; tarif : 22€), une visite du zoo du Bois d'Attilly le 9 février (inscription du 21 au 31 janvier ; Adultes : 7€ - Enfants : 4€), une journée au cirque le 16 mars (inscription du 25 février au 6 mars ; tarif : 17€)

Plus d'infos auprès du CCAS, en mairie, 41 rue Jean Jaurès. Tél. : 01 46 15 34 00.

FÊTE DES SENIORS



Voyagez au pays des tsars !

PENSEZ À VOUS INSCRIRE DÈS LE 14 JANVIER POUR PARTICIPER À LA FÊTE DES SENIORS. POUR CETTE NOUVELLE ÉDITION, LA VILLE RÉITÈRE LA FORMULE DE L'AN DERNIER EN PROPOSANT UN MOMENT FESTIF ET DANSANT AUTOUR D'UN REPAS GASTRONOMIQUE.

Temps fort de l'année pour nos aînés, la Fête des seniors aura lieu le 19 mars. Forte de l'engouement autour de l'édition 2018, la Ville a souhaité renouveler le format qui a fait son succès l'an dernier. Aussi, tous les L'Hayssiens âgés d'au moins 65 ans pourront profiter

d'un spectacle vivant et animé pour se distraire dans une ambiance festive et haute en couleurs après s'être délectés d'un repas gastronomique.

Au menu : mini croque-monsieur à la volaille, escargotin, samoussa de légumes ; terrine de foie gras de canard,

chutney de figues ; aumônière de sandre aux petits légumes et sa fondue de poireau, timbale de riz et millefeuille de légumes ; assiette de mesclun, comté et brie de Meaux ; poirier et son coulis de chocolat chaud, verrine de salade de fruits frais ; café et son palet de chocolat.

Place aux artistes

En 2019, la Ville invite les seniors à voyager au cœur du folklore russe. À travers des danses et chants slaves, ils pourront découvrir la culture russe, ses traditions, sa musicalité et ses costumes flamboyants, toujours en mouvement. Il ne restera plus qu'à se laisser porter par la musique et investir la piste de danse, pour vivre un après-midi en chansons et en musique. Pour participer à ce grand événement, il suffit de s'inscrire auprès du service du 3^e âge, en mairie, à compter du 14 janvier et jusqu'au 8 mars, muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile. Une participation de 5 euros vous sera demandée (par chèque à l'ordre du Trésor Public). Puis rendez-vous mardi 19 mars à 12h à l'espace Les Esselières situé au 3 boulevard Chastenot de Gery (rond-point du général de Gaulle), à Villejuif. Un parking gratuit et sécurisé sera mis à votre disposition. Pour ceux qui le souhaitent, la Ville proposera un service gratuit d'accompagnement en car, à mentionner obligatoirement lors de votre inscription. —

Renseignements au service 3^e âge, en mairie, 41 rue Jean Jaurès.
Tél. : 01 46 15 34 35/39.

Plus d'activités pour nos aînés

Plus animé que jamais, le club de loisirs-retraités du Centre a proposé de nombreux rendez-vous en décembre. Ses membres ont pu participer à de nombreux ateliers culinaires, concevoir leur propre cosmétique bio le 10 ou participer à un atelier d'œnologie le 12. La programmation s'annonce tout aussi riche en janvier. Le club proposera la réalisation de

cakes salés le 8, d'entrées apéritives le 11, et de gâteaux à étages, le 24. Un atelier créatif est également prévu le 31 janvier lors duquel chacun pourra confectionner un attrape-rêve. Le club de Lallier proposera également la réalisation d'assiettes décorées le 21 et de sachets de lavande le 28 janvier. —

Renseignements au 01 49 86 87 38.



ENQUÊTE



Dominique Porpiglia



Franca D'Andréa



Mikaëlle Mitram



Maxence Colin

Recensement : chacun compte !



Khadija Yassine



Maria Despont

DU 17 JANVIER AU 23 FÉVRIER, SIX AGENTS RECENSEURS SILLONNERONT LA VILLE POUR LA COLLECTE ANNUELLE DE DONNÉES DE L'INSEE.

Recensement 2019, c'est parti. L'objectif ? Mieux connaître la population vivant en France pour mieux s'adapter à ses besoins. Cette campagne porte sur un échantillon représentant environ 8 % de la population. Votre foyer a été tiré au sort ? Vous serez informé par courrier signé du maire une semaine avant le début de l'enquête.

Organisées et contrôlées par l'Institut national des statistiques et des études économiques (Insee), les enquêtes sont mises en place par les communes, en charge du recrutement des agents recenseurs. À partir du 17 janvier, l'un d'entre eux, muni d'une carte officielle tricolore avec sa photo et la signa-

ture du maire, se rendra à votre domicile pour remettre le mode d'emploi et les codes d'accès en vue de répondre au questionnaire sur www.le-recensement-et-moi.fr

En cas d'impossibilité, l'agent recenseur vous remettra un bulletin pour le logement et un questionnaire pour chacun des membres du foyer, et viendra les récupérer lors d'un second passage.

Pour rappel, la participation au recensement est un acte obligatoire. —

Renseignements auprès du service administration générale au 01 46 15 33 80/ 79 et sur recensement.lhaylesroses.fr

LITTÉRATURE

Des plumes au service de l'Histoire

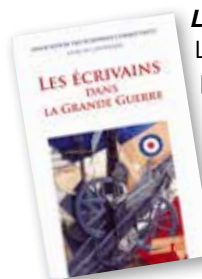


Le sang mêlé de nos ancêtres

Le L'Haÿssien Jean-Marc Sixdeniers est parti de ses enfants, Typhaine et Amaury, pour construire un arbre généalogique. Ce docteur en physique appliquée et enseignant en mathématiques a compilé dans un ouvrage le fruit de 16 années de recherches. *Le Sang mêlé de nos ancêtres* est une invitation à découvrir les parcours atypiques de quelques ancêtres, parmi les 3 500 connus

à ce jour. L'occasion de revisiter des moments phares de l'Histoire, de François 1^{er} à la V^e République. Pour Jean-Marc Sixdeniers, l'aventure est loin d'être terminée : « En généalogie, chaque découverte offre son lot de surprises, toujours plus épatantes ! » —

Le sang mêlé de nos ancêtres, éd. Les Impliqués ; 23,50 €. En vente chez Studio Presse et sur www.editions-harmattan.fr



Les Écrivains dans la Grande Guerre

L'historienne l'haÿssienne Sophie Hasquenoph vient de publier un ouvrage hommage aux écrivains combattants de la Grande Guerre. Secrétaire générale adjointe des Écrivains combattants, Sophie Hasquenoph a co-dirigé l'ouvrage collectif signé de l'association. Paru en décembre, *Les Écrivains dans la Grande Guerre*, met en lumière 560 auteurs. Didactique et pédagogique,

cet ouvrage s'adresse également aux plus jeunes qui pourront étudier les textes tant sous le prisme historique que littéraire. L'œuvre a été publiée en collaboration avec l'association Le Souvenir français, dont Sophie Hasquenoph est déléguée générale du Val-de-Marne. —

Les Écrivains dans la Grande Guerre, éd. Glyphes ; 20 €. En vente en librairie et sur lesecrivainscombattants.fr



SERVICE PUBLIC



Des travaux pour plus de proximité

DES TRAVAUX ONT ÉTÉ ENTREPRIS À L'AGENCE POSTALE COMMUNALE QUI A PARTIELLEMENT ÉTÉ TRANSFÉRÉE DANS LES LOCAUX DU RELAIS-MAIRIE DE LA VALLÉE-AUX-RENARDS. CES DEUX STRUCTURES SE RAPPROCHERONT POUR FORMER UN PÔLE COMMUN AU PRINTEMPS.

C'est une structure entièrement rénovée qui ouvrira ses portes au printemps prochain à la Vallée-aux-Renards. Des travaux d'embellissement et de réhabilitation de l'agence postale communale sont en cours depuis le 3 décembre et devraient s'achever fin mai. La Ville a tout mis en œuvre afin d'assurer un maintien partiel du service. Malgré la fermeture de l'agence postale durant cette période, le relais-mairie prend en charge les instances de lettres et colis, ainsi que le dépôt des courriers et paquets déjà affranchis.

Création d'un pôle administratif

À l'issue des travaux, l'agence postale communale et le relais-mairie seront regroupés en un pôle de services, installé en lieu et place de l'actuelle agence postale et du local com-

mercial qui la jouxte. « Le rapprochement de ces services permettra une mutualisation des effectifs municipaux ainsi qu'une optimisation des espaces en vue de valoriser toujours plus la qualité du service rendu aux usagers », explique Karen Chaffin, Maire-adjointe et présidente du Conseil de quartier de la Vallée-aux-Renards. Un relais-bibliothèque verra, en outre, le jour au sein du relais-mairie, tandis qu'un Espace conte, animation, lecture (Escale), dédié aux enfants, intégrera les locaux de l'agence postale (détails page 25). L'ensemble du personnel se réunira au sein de ce nouveau pôle qui conservera un esprit convivial et deviendra la structure municipale de référence du quartier de la Vallée-aux-Renards. —

Relais-mairie, 5 rue Léon Blum.
Tél. : 01 49 73 38 38.

DÉPISTAGE DU DIABÈTE

Sournois et indolore, le développement du diabète de type 2 peut passer longtemps inaperçu. En France, 400 nouveaux cas sont diagnostiqués chaque jour et on estime à 500 000 le nombre de diabétiques qui s'ignorent. Soucieuse de la santé des L'Hayssiens, la Ville met en place des séances d'information et de dépistage gratuit du diabète dans les relais-mairie le mardi 8 janvier de 8h30 à 12h à Lallier-Bicêtre (rue Sainte-Colombe), vendredi 11 janvier au Jardin Parisien (23 rue Jules Ferry), mardi 15 janvier à la Vallée-aux-Renards (5 rue Léon Blum), et à l'Hôtel de Ville jeudi 17 janvier de 9h à 12h30.

SENSIBILISATION AU CANCER DU COL DE L'UTÉRUS

Le cancer du col de l'utérus est la deuxième cause de décès par cancer chez les femmes de moins de 45 ans, après le cancer du sein. Face à ce constat, le Centre municipal de santé (CMS) a souhaité sensibiliser les L'Hayssiennes sur cette pathologie. La Ville et l'Association de Dépistage Organisé des Cancers dans le Val-de-Marne (Adoc 94) invitent le public féminin à échanger avec des professionnels sur les moyens de prévention contre le cancer du col de l'utérus, lundi 21 janvier au CMS, de 9h à 12h30 et de 13h30 à 16h.

CMS, 2 rue des Acacias.
Tél. : 01 56 70 17 30.

COLLECTE DE SANG

L'Établissement français du sang (EFS) et la Ville organisent une collecte de sang le mercredi 30 janvier de 14h à 19h, au Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès.



Un budget responsable
**au service de tous
les L'Hayssiens**

VOTÉ EN DÉCEMBRE, LE BUDGET 2019 RÉAFFIRME LA VOLONTÉ DE LA MUNICIPALITÉ DE GARANTIR UN HAUT NIVEAU DE SERVICE À LA POPULATION, NOTAMMENT EN MATIÈRE D'ÉDUCATION, DE SÉCURITÉ, DE CADRE DE VIE ET D'ACCUEIL AU PUBLIC.

C'est une première depuis plus de 30 ans ! Les élus ont pu voter dès le 20 décembre un budget 2019 en équilibre, sans avoir besoin de recourir à des excédents. Il vient confirmer les efforts de gestion conséquents entrepris par l'équipe municipale depuis 2014 au service de tous les L'Hayssiens et sans augmentation des taux des impôts communaux (taxe d'habitation, taxes foncières bâtie et non bâtie). La Ville peut ainsi poursuivre cette année sa trajectoire financière dessinée en 2014 en maintenant un effort d'investissement dynamique de 25 millions d'euros tout en redressant les finances locales héritées de la précédente équipe municipale avec une baisse de l'endettement communal de 4,142 millions d'euros, soit -9,2 % en 5 ans.

Pour ce faire, la municipalité maintient sa politique de sobriété sur ses dépenses de fonctionnement avec - 8 % de charges de personnel en 5 ans. Cette diminution a été rendue possible grâce à une gestion maîtrisée des ressources humaines (recrutements ciblés, non remplacement systématique des départs en retraite...).

En dégagant des ressources propres et pérennes sans recours systématique à l'emprunt, la municipalité réussit à nouveau en 2019 à financer le développement et la modernisation des services publics, la rénovation de son patrimoine, la consolidation d'une politique de tranquillité publique ainsi que, dans tous les quartiers, des projets d'aménagement structurants pour l'avenir de L'Hay.



3 questions à ...

Fernand Berson

PREMIER MAIRE-ADJOINT AUX FINANCES
ET À LA COMMANDE PUBLIQUE

Comment la Ville a-t-elle réussi à voter un budget dès décembre ?

Cela a été rendu possible grâce à une gestion efficace des services et aux efforts continus des agents. Ce nouveau calendrier illustre le redressement des finances communales mené depuis 2014.

Le contexte local est-il toujours contraint ?

Oui, malheureusement. Le contexte économique national continue de fragiliser les finances de la commune avec la suppression progressive de la taxe d'habitation pour les foyers l'hayssiens. Cela représente une perte importante de ressources pour notre budget car nous ne connaissons toujours pas le montant que l'État versera à la ville pour compenser ce manque.

En raison du désengagement continu de l'État et des

baisses drastiques de ses dotations, la Ville va perdre au total près de 30 millions d'euros sur l'ensemble du mandat.

Paieriez-vous en 2019 encore un lourd tribut hérité de la précédente municipalité ?

Malheureusement, 5 ans plus tard, nous pâtissons encore de l'immense dette financière, foncière et patrimoniale héritée de la précédente équipe municipale. Elle s'élève en effet à près de 140 millions d'euros ! Tous les ans, nous devons financer de gros chantiers de rénovation à cause d'un entretien des bâtiments communaux qui a été insuffisant voir jamais entrepris cette dernière décennie. À titre d'exemple, les travaux de mise en accessibilité des bâtiments pour les personnes à mobilité réduite auraient dû être programmés dès 2008 !

Un budget au plus proche des attentes des citoyens



Début de la construction de la nouvelle halle du marché à l'été 2019, à l'angle de la rue Henri Thirard et du boulevard Paul Vaillant-Couturier.



Faciliter le parcours des citoyens

✓ Ouverture d'un service guichet unique. Ce nouveau lieu multi-services, qui intégrera une quinzaine d'agents, vise à simplifier et harmoniser les démarches des usagers par leur accueil sur un

lieu unique. Les L'Hayssiens pourront y effectuer toutes leurs démarches (formalités administratives, inscriptions, demandes d'information, paiement de prestations...) et bénéficier d'un suivi précis des demandes.

✓ Création d'un pôle administratif regroupant le relais-mairie et l'agence postale communale à la Vallée-aux-Renards.

✓ Achat d'automates et d'un terminal mobile pour la bibliothèque offrant plus de rapidité, d'autonomie et de confidentialité lors des emprunts de documents.

Assurer les conditions d'apprentissage et d'épanouissement des jeunes

✓ Poursuite du soutien du dispositif de réussite éducative.

✓ Amélioration de l'organisation des activités périscolaires.



- ✓ Hausse de la subvention versée à la Caisse des écoles.
- ✓ Municipalisation du service jeunesse.
- ✓ Déploiement du wifi dans les classes de l'école élémentaire de la Vallée-aux-Renards.



Renforcer l'effort de solidarité

- ✓ Hausse de la subvention versée au Centre communal d'action sociale.
- ✓ Achat d'un tomographe et d'un rétinographe pour

offrir de nouvelles prestations de soins en ophtalmologie au Centre municipal de santé.

Préserver le mieux-vivre ensemble



- ✓ Maintien et pérennisation du soutien financier et logistique à la vie associative locale.
- ✓ Poursuite de la dynamique en faveur des initiatives citoyennes.

Renforcer l'attractivité du territoire



✓ Premiers appels à participation financière de la Ville pour les réalisations des équipements publics dans le cadre des deux concessions d'aménagement Cœur de Ville et Locarno. L'opération Cœur de ville intègre la création d'une salle culturelle polyvalente, un parking public et la réalisation d'un parking provisoire durant les travaux. L'aménagement du secteur Locarno comprend la création d'une nouvelle halle de marché, d'un parking public et d'une nouvelle médiathèque.

LES CHIFFRES CLES

UNE GESTION SAINE ET EFFICACE

+ 63,65%
EFFORT D'ÉPARGNE
DEPUIS 2014

- 9,2%
TAUX DE DÉSENETTEMENT
EN 5 ANS

- 8%
DE CHARGES DE PERSONNEL
EN 5 ANS

- ✓ Finalisation des études de déplacement et de circulation dans le cadre du projet de la station de métro L'Hay Trois Communes.
- ✓ Lancement des études de programmation préalables à la construction de deux groupes scolaires et d'équipements sportifs sur le quartier de Lallier.



Promouvoir la culture et le sport pour tous

- ✓ Ouverture d'un relais-bibliothèque dans les relais-mairie, à Lallier-Bicêtre en janvier, et à la Vallée-aux-Renards au printemps.
- ✓ Réalisation d'un nouveau dojo et d'un centre d'arts, rue Léon Blum à la Vallée-aux-Renards.

Comprendre la répartition du budget d'investissement

Chaque euro perçu est utilement dépensé pour rénover, améliorer et moderniser la Ville.



La police municipale assure 12 nouvelles missions de proximité.



Consolider la sécurité et la tranquillité publique des L'Hayssiens

- ✓ Renforcement et extension du dispositif de vidéo-protection.
- ✓ Maintien des missions visant à assurer la tranquillité et la sécurité des L'Hayssiens dans tous les quartiers.
- ✓ Poursuite du déploiement de systèmes de signal d'alerte PPMS, de visiophones et de contrôles d'accès dans les écoles.

Rénover le patrimoine



- ✓ Lancement de la première tranche de travaux de rénovation des façades de l'Espace Culturel Dispan de Floran et aménagement d'un élévateur pour les personnes à mobilité réduite.

✓ Poursuite de la mise en accessibilité des groupes scolaires au titre de l'Ad'AP Agenda d'accessibilité programmée.

- ✓ Rénovation des préaux des écoles élémentaires A et B du Jardin Parisien.
- ✓ Rénovation des sanitaires des écoles élémentaires du Jardin Parisien B et du Centre.
- ✓ Mise en peinture de l'office de restauration de l'école maternelle des Blondeaux.
- ✓ Rénovation des vestiaires et des sanitaires des gymnases du Jardin Parisien et de la Vallée-aux-Renards.
- ✓ Travaux d'accès et de sécurisation du gymnase Lallier et du site.
- ✓ Lancement des études de structure sur l'état de la tribune du stade Évelyne Gérard.



Poursuivre les actions en faveur du développement durable

- ✓ Développer le patrimoine végétal.
- ✓ Poursuite d'une maîtrise des coûts énergétiques.

LES SERVICES TECHNIQUES ŒUVRENT À L'EMBELLISSEMENT ET À L'AMÉLIORATION DU CADRE DE VIE DES L'HAYSSIENS. FOCUS SUR LES PRINCIPAUX CHANTIERS DE DÉCEMBRE.



UN STATIONNEMENT FACILITÉ

Les travaux préparatoires du futur Cœur de ville se poursuivent pour accueillir en début d'année les premiers aménagements du parking provisoire, gratuit, aux 17 et 17 bis rue des Tournelles. Il permettra de maintenir une offre de stationnement en centre-ville durant les travaux. —



LIGNES ENFOUJES, QUARTIER EMBELLI

L'enfouissement des réseaux électriques et de télécommunications continue au Petit Robinson. Si les travaux sont presque terminés rue Bronzac, ils se poursuivent dans les rues Albert 1^{er}, Eugène Givors, du Parc, de Metz, de la Futaie, impasse Isabeau et avenue Dunois. Plusieurs kilomètres de lignes aériennes sont en cours de démontage pour améliorer l'esthétique du quartier et sécuriser l'alimentation électrique des foyers, notamment en cas de tempête. —

UN CHANTIER SUR LES RAILS !

Débuté en novembre, le creusement de la future station de métro L'Hay-Trois Communes prend progressivement forme. Des parois en béton armé et coulées dans les tranchées sont actuellement créées. Elles permettront d'assurer la stabilité et l'étanchéité de la gare ainsi que des ouvrages avoisinants. —



*Auto-École familiale depuis 1978
cela fait **40 ans** que vous nous faites
confiance pour votre réussite.*



Permis B à partir de 17 ans,
Conduite supervisée à partir de 18 ans
Conduite accompagnée à partir de 15 ans
Perfectionnement et Suivi personnalisé

51 bd Jean Mermoz 94550 Chevilly-Larue
01 46 65 73 96 - www.cerlacroixdusud.fr

BESOIN D'AIDE À DOMICILE ?



Adhap Services

vous propose
des prestations de qualité,
adaptées à vos besoins :

Evaluation gratuite
de vos besoins

- ▶ travaux ménagers
- ▶ aide aux repas
- ▶ aide à la toilette
- ▶ accompagnement
- ▶ lever, coucher
- ▶ garde active ...

Pour plus d'informations sur nos services,
contactez-nous au :

Tél : 01.41.98.79.60

L'Hay-les-Roses
122 av. Henri Barbusse

Agence de la Roseraie
www.orpi.com

ORPI
SOLUTIONS IMMOBILIÈRES



Transaction
•
Gestion
•
Location
•
Syndic
de copropriété

Evaluation gratuite de votre bien.

3, avenue Aristide Briand - 94240 L'HAY LES ROSES
Tél. : 01 46 64 71 68 - e-mail : agenceroseraie@orpi.com



Toute l'équipe de MICRO 5
vous souhaite
de très Bonnes Fêtes
et une Belle Année

2019



ÉCHOS DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL



LES DÉPARTEMENTS SAUVÉS, MAIS AVEC QUELS MOYENS ?

Il aura fallu attendre plus d'une année d'incertitudes pour que le gouvernement se décide enfin à statuer sur l'avenir des sept départements de petite et grande couronnes, dont le Val-de-Marne, et à confirmer le *statu quo*.

Si nous pouvons nous féliciter de ce choix de bon sens, il reste que se pose la question fondamentale des moyens dont dispose notre Département. Avec une dette abyssale qui frôle le milliard d'euros (du jamais vu !), comment ses services vont-ils pouvoir continuer à exister ? Comment le Département pourrait-il encore être géré tel qu'il l'est depuis des décennies ?

Par ailleurs, le maintien de cet échelon territorial a du sens si l'action départementale est réelle.

On ne compte plus les sollicitations de la Ville auprès du Département notamment pour qu'un aménagement sécurisant pour nos enfants soit enfin installé sur la voirie départementale près de nos collèges.

À cela, s'ajoutent les demandes répétées d'un simple accord autorisant la pose d'une caméra de vidéo-protection à l'extérieur de la crèche départementale Ferrer visant à renforcer la sécurité de nos très jeunes enfants et du personnel. Je ne peux croire que la sécurité ne soit pas une priorité... —

FERNAND BERSON

Premier Maire-adjoint
Conseiller départemental
fernand.berson@valdemarne.fr
06 41 34 15 72



ÉCHOS DU TERRITOIRE T12



EMPLOI : ANTICIPER LES BESOINS DE DEMAIN !

« GPEC-T ». Derrière ce sigle barbare se cache la volonté de Grand-Orly Seine Bièvre (GOSB), en lien avec la Région Île-de-France et dans le cadre des bassins d'emploi, de mener une gestion anticipative et préventive des ressources humaines au sein du territoire. Cette Gestion Prévisionnelle des Emplois et des Compétences du Territoire (GPEC-T) conduit donc le GOSB à solliciter toutes les entreprises concernant leur besoins actuels et futurs. L'objectif commun du Territoire et de la Région Île-de-France, qui ont la charge du développement économique et de l'emploi, vise à prévoir dès aujourd'hui les formations utiles pour demain et à organiser les passerelles de compétences. Au travers de cette anticipation et de cette prévision à court, moyen et long terme, il s'agit bien de permettre à nos jeunes et aux moins jeunes en reconversion professionnelle de s'orienter et de se former dans des filières qui proposeront de nombreux postes à pourvoir. Vous pouvez d'ailleurs retrouver les métiers en tension de notre secteur sur le site internet www.oriane.info

C'est notamment par cette méthode prévisionnelle de l'évolution des métiers, mise en œuvre au plus près de la réalité du terrain et des bassins d'emploi que nous pourrions, ensemble, agir en faveur de l'emploi et créer de l'activité. Saluons donc cette démarche volontariste du Territoire Grand-Orly Seine Bièvre et de la Région Île-de-France qui sert un but identique : faire de notre territoire, un espace d'attractivité et de dynamisme économique qui profite à tous nos concitoyens. —

CLÉMENT DECROUY

Maire-adjoint
Vice-Président Grand-Orly Seine Bièvre
gosb@ville-lhay94.fr
01 46 15 33 33



ÉCHOS DE LA RÉGION

OLYMPIADES DES MÉTIERS : UNE RÉGION EN OR !

15 médailles. C'est la moisson réalisée par la délégation francilienne lors des finales nationales des 45^e Olympiades des Métiers qui viennent de se dérouler en Normandie. L'équipe qui représentait la Région Île-de-France a ainsi décroché 3 médailles d'or, 1 en argent, 2 en bronze et 9 médailles d'excellence. Arts graphiques, joaillerie, technologie automobile, métallerie, service en salle, art floral, soins esthétiques, coiffure, peinture et décoration... Plus grand concours des métiers au monde, les Olympiades des Métiers permettent à de jeunes professionnels venus du monde entier (sélectionnés à un niveau régional, puis national) de se mesurer lors d'une compétition internationale dont la finale se déroulera en août 2019 en Russie. À cette occasion, 1 300 compétiteurs issus de 77 pays et représentant 34 métiers, rivaliseront de savoir-faire.

Ces Olympiades, régionales, nationales et internationales, permettent de valoriser les métiers ainsi que les femmes et les hommes qui les exercent, de promouvoir l'ensemble des filières d'enseignement professionnel et de formation, de sensibiliser le plus grand nombre sur l'importance des métiers et des formations.

Apprenti, en alternance, élève de lycée professionnel, étudiant, Compagnon, jeune salarié, entrepreneur... Tous les jeunes qui ont moins de 23 ans l'année de la compétition internationale, ou moins de 25 ans pour certaines spécialités, peuvent participer aux Olympiades pour tenter de représenter la Région Île-de-France, la France et leur métier.

En août 2019, 3 Franciliens représenteront la France, au sein de l'équipe de France des métiers, lors de la finale internationale. Tous nos vœux de succès ! —

Retrouvez toute l'actualité de notre Région

SUR WWW.ILEDEFrance.FR

Au calme d'un jardin intérieur

une vie quotidienne facile



À L'HAÏ-LES-ROSES

Résidence Harmonia

APPARTEMENTS NEUFS AVEC BALCON OU TERRASSE
À DEUX PAS DU FUTUR MÉTRO LIGNE 14**



VOUS VERREZ
LA DIFFÉRENCE

01 76 499 499 | cogedim.com
APPEL NON SURTAXÉ

GRUPE ALTAREA COGEDIM

*Catégorie Promoteur Immobilier - Étude IFA Group - Visée OJ - mai à juillet 2018 - Plus d'infos sur ceda.fr **Ligne : sncfmetrograndparis.fr - Cogedim SAS, 8 avenue Debassé, 75008 Paris...
Capital social 30 000 000 €, RCS PARIS n°054500514. SIRET : 054 500 314 000 55. Illustration non contractuelle. Infomé. Crédit photos : Getty images. I&GA - 01/2019



PARTENARIAT

Les commerçants mobilisés pour les jeunes

LA JEUNESSE EST À L'HONNEUR CHEZ LES COMMERÇANTS L'HAÏSSIENS.

Grâce à la carte jeune municipale, tous les L'HaÏssiens âgés de 11 à 25 ans peuvent participer aux activités proposées par le Service municipal de la jeunesse. Pour 1 euro seulement, ce sésame permet aussi de bénéficier toute l'année de tarifs réduits et d'avantages dans les boutiques partenaires du dispositif « Carte Jeune ». De nombreuses enseignes sont impliquées dans cette initiative, fruit d'une convention de partenariat signée avec la Ville. Le restaurant Chez Léon offre par

exemple une remise de 30% sur l'ensemble de sa carte. Les salons de beauté Cyrine H Beauty, Escale Beauté et Esthetic Center proposent quant à eux une réduction de 20% sur leurs prestations. Dix pour cent de réduction sont offerts chez le fleuriste L'Atelier aux fleurs et le primeur Le Verger de L'HaÏ... Vous aussi, commerçants, si vous souhaitez vous associer à cette opération, faites-vous connaître auprès



du service Développement économique et commerce local.

Contact : 01 46 15 37 76 ou deveco@ville-lhay94.fr



RETROUVEZ LA LISTE COMPLÈTE DES COMMERÇANTS PARTICIPANTS ET LEURS OFFRES

DYNA- MIQUES Sports

TIR À L'ARC

Une rentrée qui fait mouche



Le 20 janvier, la compagnie des archers se réunira pour un tir traditionnel en l'honneur de Saint-Sébastien, le saint-patron des archers avant d'enchaîner sur un autre temps fort de la saison : la seconde édition du tir 3D indoor, les 26 et 27 janvier à 11h au gymnase de la Vallée-aux-Renards. Un événement unique dans le Val-de-Marne qui avait attiré les foules, l'an dernier. Lors de ce concours ludique, ouvert à tous, les flèches

seront tirées sur des cibles en mousse. La distance qui varie entre 10 et 20 m sera définie en fonction de la taille de la cible. Un challenge de l'amitié sera organisé au cours de chaque tir et une récompense remise à la meilleure flèche par arme. Cette rencontre amicale est ouverte à tous types d'arcs, sans viseur.

Inscription avant le 15 janvier.
Contact : Sylvie Durand au 06 71 00 57 93 ou sylvie.s.durand@wanadoo.fr

HANDBALL

Les enfants de la balle



LE HANDBALL FÉMININ L'HAÏSSIEU BRILLE SUR LES PARQUETS À L'INSTAR DES EXCELLENTS RÉSULTATS OBTENUS RÉCEMMENT PAR L'ÉQUIPE DE FRANCE.

Président de la section Cal-Handball, Olivier Trifault ne tarit pas d'éloges à l'égard de ses seniors féminines qui évoluent en 1^{ère} division territoriale, dernière marche avant l'accès en League régionale. «Elles ont manqué la montée d'un petit but l'an passé. La déception fut grande mais elles sont parvenues à se remotiver pour figurer aujourd'hui à la 4^e place du classement. Nous avons un noyau dur de 20 joueuses dont beaucoup évoluent ensemble depuis 5 ans».

Outre le groupe seniors, la section

Cal-Handball compte deux autres équipes féminines (moins de 15 ans et moins de 11 ans). «Nous sommes le seul sport de ballon sur la ville à proposer des cours mixtes au niveau des sections enfants à travers le baby-hand et l'école de hand», poursuit Olivier Trifault. Porté vers l'avenir, le Cal-Handball est à la recherche de nouvelles pratiquantes: «Notre ambition est de former nos joueuses dès le plus jeune âge afin de les retenir au club et pouvoir ainsi créer un pôle d'excellence».

Renseignements : calhay-handball.org

En Bref'



LE CAL KICK-BOXING FRAPPE FORT !

Pour sa dernière compétition de l'année 2018, la section Cal-Kick Boxing de la team Bushido a fait le plein de médailles lors de la Coupe de France de Karaté Contact, le 9 décembre. Ces nombreux podiums reflètent la bonne dynamique du club l'haïssien et cette superbe saison sportive. Et au lendemain de cette victoire, Patrick Saillard, directeur technique du Bushido Club France, a reçu la médaille d'honneur de la jeunesse et des sports, en présence du Préfet de Paris lors d'une cérémonie officielle le 10 décembre. Cette distinction salue son engagement et le travail effectué au sein de la section l'haïssienne.

DU FOOT MAIS PAS QUE !

L'éclectisme est de rigueur au Cal-Football. Les U9 (8 ans) ont participé à un grand tournoi à Angoulin (Charente-Maritime) à la mi-décembre. Ils ont ensuite bénéficié d'une initiation à l'escrime en partenariat avec le club de Cachan et s'apprentent à faire de nouvelles découvertes.

Le 17 février, une centaine de petits footballeurs se rendra à l'auditorium pour le spectacle des «Trois brigands». En plus du ballon rond, le responsable de la section, Alexandre Gaimard, a aussi prévu une visite d'un musée sur la Première Guerre mondiale car «cette période fait partie du programme scolaire», nous a-t-il assuré.

Suivez leurs aventures sur la page Facebook : [calfootballgeneration2010](https://www.facebook.com/calfootballgeneration2010)





Des livres

près de chez vous

LA VILLE OUVRE SON PREMIER RELAIS-BIBLIOTHÈQUE
DANS LE QUARTIER DE LALLIER.

C'est un nouveau service de proximité inédit qui ouvrira ses portes le 2 février. La Ville aménage une antenne de sa bibliothèque dans le quartier de Lallier pour rendre le livre et la lecture toujours plus accessibles aux habitants.

D'ici la fin du mois, les usagers pourront, au détour d'une demande d'un extrait d'acte de mariage ou d'une inscription de leur enfant à l'école maternelle, emprunter un roman. Un service gratuit innovant qui offrira une première approche du livre avant de se familiariser dans un second temps avec la bibliothèque municipale. Le relais-bibliothèque proposera une centaine d'ouvrages (polars, BD, livres de cuisine ou manuels de jardinage...) mis à disposition des adolescents et adultes. Ces ouvrages seront régulièrement renouvelés.

Une Escale pour les enfants

Un coin lecture de 30m² accueillera les enfants, un mercredi après-midi sur deux. Baptisé Escale (Espace conte, animation, lecture), cette bibliothèque de proximité sera destinée avant tout aux lecteurs débutants qui auront tout loisir de parcourir des ouvrages illustrés dans un cadre agréable. Des lecteurs de DVD portables seront à disposi-

tion des petits L'Hayssiens pour leur permettre de visionner des films d'animation sur place. Des séances de lecture, des jeux et des ateliers y seront également programmés. Une fois les travaux de rénovation de l'agence postale communale terminés (détails p.13), les habitants de la Vallée-aux-Renards bénéficieront à leur tour d'un relais-bibliothèque en juin.

Culture et vous

Depuis notre numéro d'octobre, nous vous proposons un support culturel bimestriel en supplément de votre magazine municipal. Le Culture Mag met en lumière la programmation culturelle en valorisant les partenaires et associations l'hayssiennes. Retrouvez le numéro de décembre/janvier disponible dans tous les lieux publics de la ville et en ligne sur lhaylesroses.fr



Magic Form

CLUB DE SPORT



MON SPORT
GRATUIT
JUSQU'AU
1^{ER} AVRIL*

#resolution sport

MAGIC FORM
CACHAN

15 RUE COUSTÉ
94230 CACHAN



@MAGICFORMCACHAN

098.42.95.150 - WWW.MAGICFORMCACHAN.FR

*Pour tout abonné(e) arrivé(e) dans l'année à 42,00€ et moins à 20€ - Offre valable du 01/01/2018 au 31/03/2018

FENÊTRES VOILETS PORTES PORTAILS

PRO-TECH
FERMETURE®

- Installateur expert
- Direct usine



Devis gratuit en 48 h : 01 46 16 27 62
5 agences pour vous servir en Île-de-France

K·LINE
UNIVERSAL GARANTIE

122 av. Henri Barbusse, 94240 L'Hay-les-Roses
91 : Igny | 78 : St-Rémy-Lès-Chevreuse | Paris 15^e | 77 : Lorrez-Le-Bocage



Bistro du Terroir



Ouvert tous
les jours sauf
samedi midi,
dimanche
soir et lundi.



Dans un cadre convivial et cosy,
la cuisine du Bistro du Terroir, traditionnelle
et soignée, navigue entre filet de bar et
gambas, ou encore le magret de canard.
Le Chef Yoann s'attache à proposer tous
les trois mois, une carte de saison.

21 Avenue de la Paix - 94260 Fresnes
Tél : 01 46 68 78 08



Échangez avec nous !

La parole vous est donnée pour interagir, poser des questions, faire part de vos sujets de préoccupation, de points de vue qui, selon vous, sont importants pour notre ville.



lhaylesroses.fr



@LHay_les_Roses



/mairie.lhaylesroses

Des mesures vont-elles être prises concernant la circulation rue Gustave Charpentier ?

Soucieuse des problématiques de circulation et de stationnement auxquelles sont confrontés les riverains de la rue Gustave Charpentier, la Ville va procéder à la mise en sens unique d'une partie de la rue et à la création de 40 places de stationnement avec marquage au sol. Grâce à la formalisation de ces nouvelles places, l'ensemble des riverains pourra visualiser les lieux où le stationnement n'est pas gênant ou dangereux et éviter ainsi la verbalisation. La mise en sens unique de la rue permettra également de faciliter la circulation.



Léa M. / Lallier-Bicêtre

Pourquoi certaines bornes textiles débordent-elles ?

Les bornes textiles permettent de récolter les vêtements usagers. Celles-ci sont relevées une fois par semaine par l'entreprise Ecotextile, qui réoriente 61 % de ces dépôts vers le marché d'occasion, en réutilise 20 % à des fins professionnelles et en recycle 16 %. Des vêtements répandus autour des bornes peuvent parfois donner l'impression qu'elles sont pleines. En réalité, certaines personnes y récupèrent des vêtements directement, laissant sur le sol le contenu ne les intéressant pas. Afin d'apporter une solution concrète à cette situation, de nouvelles bornes anti-effraction devraient être prochainement implantées au sein de la ville afin d'éviter ce type de désagrément.



Céline G. / Centre

Nous répondons à vos questions



Les services postaux sont-ils maintenus durant les travaux de l'agence postale communale ?

L'agence postale communale et le relais-mairie de la Vallée-aux-Renards se rapprochent pour former un pôle administratif commun. Soucieuse de maintenir ce service public de proximité durant la durée des travaux prévue jusqu'à fin mai, la Ville a confié aux agents du relais-mairie de la Vallée-aux-Renards les instances des lettres et colis, ainsi que le dépôt des courriers et paquets déjà affranchis. Pour des raisons de sécurité, l'activité bancaire est transférée à la Poste principale, rue Watel.



Denise M. / Vallée-aux-Renards



Compte officiel de L'Hay-les-Roses



Claire Marques J'ai beaucoup aimé ce marché plus espace où l'on est pas trop serré pour approcher des stands. Super marché !
J'aime Répondre · Contacter · 2 sem

Christelle François Serson Pince Très beau. Comme d'habitude. Bravo aux organisateurs qui se donnent beaucoup de mal.
J'aime Répondre · Contacter · 2 sem

Elisabete Monteiro
J'aime Répondre · Contacter · 2 sem



BRUNO DESSYMOULIE
Plomberie Chauffage

- Entretien chaudière gaz et fioul -
- Dépannage brûleur et chaudière -
- Installation thermostat d'ambiance -
- Ramonage conduit cheminée -

06.25.17.82.72
dec92@hotmail.fr

- Installation sanitaire et chauffage -
- Dépannage plomberie -
- Douche accès mobilité réduite -
- devis gratuit -

01.46.65.84.74
dessymoulie@wanadoo.fr

1 avenue des vergers
92340 BOURG-LA-REINE
www.dessymoulie-chauffage.fr

EXPERT Soin Minceur
Soin Visage
Massage bien-être

**BILAN
MINCEUR
OFFERT**

CENTRE DE BIEN-ÊTRE



124, av. du Gal Leclerc
92340 Bourg-la-Reine

Tél : 01 55 52 09 54

contact@spadessens.fr
www.spadessens.fr

Pour vos travaux

- d'aménagements extérieurs •
- de raccordement à l'égout • création de bateau d'accès • de terrassement

contactez :



**ASSAINISSEMENT
TERRASSEMENT - VOIRIE**

248, rue Gabriel Péri 94230 CACHAN
Tél. : 01 49 86 08 27

Fax : 01 49 86 08 31 - E-mail : contact@atv-tp.fr

- Transactions - Locations - Estimations gratuites -

aci agence
conseil
immobilier

Depuis 30 ans
sur votre commune



01 45 46 22 22

88 avenue Henri Barbusse - 94240 l'Hay-les-Roses
www.aci-immobilier.fr • aci-immobilier@wanadoo.fr

**BANQUE, ASSURANCE,
TÉLÉPHONIE...
GAGNEZ À COMPARER !**

Crédit Mutuel

Du Val de Bièvre

36 rue Jean Jaurès - 94240 L'Hay-les-Roses

Tél. : 01 49 08 51 35

06174@creditmutuel.fr

30 ANS FCA
FAÇADIER CONCEPTEUR AVENIR



ISOLATION & RAVALEMENT
DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS...

MURS • MENUISERIES • COMBLES • VMC • RAVALEMENT

-30% de crédit d'impôt

Sceaux
fcaweb.fr

01 41 87 08 25

aertoit® 01 46 65 48 77
COUVERTURE

Entretien • Isolation • Rénovation • Neuf •
www.aertoit.fr



Mr. Bricolage

Faites-le vous même, mais pas tout seul.

29-31 avenue Louis Georgeon

94230 Cachan

Tél. : 01 46 65 09 50

OUVERT

du lundi au samedi 09h00 - 19h30
sans interruption

et 24h/7j sur www.mr-bricolage.fr

Groupe de la majorité municipale « Plus Belle L'Haÿ » (30 élus)

Stop aux blocages et aux basses manœuvres !

À l'heure où les élus sont décriés et désignés à la vindicte populaire, quelle tristesse de constater les misérables tentatives d'obstruction, menées par certains anciens élus ou toujours élus dans l'actuelle opposition. Tout ça pour bloquer des projets d'aménagement pourtant nécessaires pour donner un nouveau souffle à L'Haÿ-les-Roses. Ceux-là mêmes qui étaient aux affaires de notre commune pendant des décennies et que nos concitoyens ont congédiés parce que la ville dépérissait, ne reculent devant rien, pas même la diffamation, les calomnies et les photos-montage. Alors qu'une large concertation a été menée auprès des L'Haÿssiens au fil de ces 4 dernières années, que cela soit pour le Cœur de Ville ou le marché Locarno, certains rameutent leurs camarades des villes voisines pour tenter de mener des manifestations protestataires et faire croire à l'existence d'une

importante opposition. Ces méthodes dignes des pays où la manipulation des masses avait court, donnent une très mauvaise image des élus à nos concitoyens et fragilisent encore davantage le lien de confiance déjà mis à mal par les différentes affaires politico-judiciaires de la précédente municipalité. Est-ce acceptable que des opposants qui font beaucoup de bruit mais se comptent sur les doigts d'une main, puissent bloquer un projet attendu et soutenu par une très large partie des L'Haÿssiens ? Certains élus d'opposition s'étaient gargarisés, dans l'une de leur tribune, de mener recours sur recours pour arrêter ces aménagements. Au moment de vous souhaiter à tous une très belle année 2019, souhaitons également que ces élus retrouvent la raison !

Plus Belle L'Haÿ
09 72 16 65 08 / ensemble@plus-belle-lhay.fr / www.plus-belle-lhay.fr

Groupe « Socialistes, républicains et citoyens » (3 élus)

Chères L'Haÿssiennes, Chers L'Haÿssiens,

En ce début d'année, nous formons le vœu qu'en 2019 la municipalité : - fasse de l'éducation une priorité pour que tous les enfants de L'Haÿ aient les moyens de s'instruire dans les meilleures conditions, - s'inscrive dans une démarche éco-responsable, plaçant les enjeux de développement durable au cœur de sa réflexion sur le futur de L'Haÿ-les-Roses, - trouve des solutions pour redynamiser le centre-ville sans asphyxier pour autant les petits-commerçants - travaille enfin à renforcer le lien entre les habitants des différents quartiers de la ville, - communique sincèrement auprès des habitants, leur délivrant une information juste et fidèle (les 0% d'augmentation d'impôt sont toujours difficiles à avaler !), - soit solidaire du pouvoir d'achat des habitants de L'Haÿ-les-Roses, et revienne sur les hausses significatives des tarifs périscolaires et des activités, et sur la hausse des impôts locaux de 2018,

- protège et préserve l'environnement de la ville et la Roseraie, ne bétonne pas ses espaces verts et n'abatte pas les arbres du square Allende et du Cœur de ville.

Voilà plus de 4 ans que le Père Jeanbrun ne laisse qu'échardes et épines sous le sapin, méprisant les intérêts des L'Haÿssiens et l'avenir de L'Haÿ-les-Roses. Espérons que cette nouvelle année soit celle de la bienveillance et de la défense des L'Haÿssiens.

Nous adressons à tous les L'Haÿssiens, une bonne et heureuse année 2019, nos meilleurs vœux pour cette année à venir et avec une pensée toute particulière pour les personnes en situation de fragilité, touchées par la solitude ou la maladie, ainsi qu'à leurs proches.

www.pshaylesroses.fr - sectionpshay@gmail.com
A. Bathily - F. Heilbronn - Y. Piau
Groupe Socialistes, républicains et citoyens

Groupe « Gauches militantes, citoyennes et écologiques » (5 élus)

Le mois de janvier est la période traditionnelle des vœux. Nous formulons à l'adresse du maire et de sa majorité municipale des propositions en forme de souhaits pour L'HAY LES ROSES : La ville se construit, se développe et s'aménage avec les habitants. Comme cela se pratique dans d'autres communes nous proposons d'organiser une grande concertation citoyenne en 2019 pour associer le plus grand nombre d'habitants à la réflexion sur l'avenir de leur commune. Des habitants de tous les âges, de tous les quartiers, et de toutes les opinions qui seraient sollicités pour débattre et échanger de leurs attentes et de leurs visions et imaginer la ville du futur où l'urbanisation n'est pas synonyme de bétonisation. Une ville durable et vivable qui inscrit son avenir sur la base d'un nouveau modèle de développement. Une ville éducative et culturelle qui permet aux élèves des écoles maternelles et élémentaires de bénéficier d'une offre diversifiée d'actions éducatives, afin de

susciter leur curiosité, d'éveiller leur sensibilité, de développer leur intelligence et accroître leurs connaissances. Une ville solidaire qui invente des modalités toujours vivantes et renouvelées de vivre ensemble mixant les fonctions, et les populations et les générations au sein de chaque zone d'habitat en offrant à chacun les services de proximité indispensables à l'épanouissement de la vie collective. Il ne tient qu'au maire et à son équipe d'ouvrir au cours de l'année 2019 ce vaste chantier participatif et de confronter les orientations méconnues de la municipalité à l'appréciation des habitants. Nous vous présentons pour 2019, tous nos vœux de santé, de bonheur, de réussite et pour notre commune une démocratie locale régénérée.

Lhayensemble.com
P. Coillbault, M. Coitoux, S. Coloneaux, J. Geyl, C. Ryser



PERMANENCES des élus

- Vous souhaitez rencontrer vos élus ? Les prochaines permanences auront lieu **sur rendez-vous les samedis 12 janvier et 2 février** de 9h à 11h à l'Hôtel de ville (41 rue Jean Jaurès). Pour prendre un rendez-vous, il suffit de remplir un formulaire sur le site de la Ville rdv-elus.lhaylesroses.fr ou à l'Hôtel de ville auprès des agents d'accueil.
- Les élus seront également présents pour échanger avec vous et **sans rendez-vous** dans un nouvel espace dédié et aménagé sur le marché Locarno, rue Henri Thirard, **les dimanches 13, 20 et 27 janvier de 9h30 à 12h.** —

Pharmacies de garde

Dimanche 6 janvier

Pharmacie de la Mairie, 7 avenue Aristide Briand à L'Haÿ-les-Roses

Dimanche 13 janvier

Pharmacie du Rugby, 55 rue Paul Hochart à L'Haÿ-les-Roses

Dimanche 20 janvier

Pharmacie Akwa, 15 rue du docteur Calmette à L'Haÿ-les-Roses

Dimanche 27 janvier

Pharmacie Medioni, 89 boulevard Jean Jaurès à L'Haÿ-les-Roses



MENUS DANS LES ÉCOLES ET ACCUEILS DE LOISIRS - Janvier

Lundi 31 déc.

Betteraves vinaigrette • Steak haché sauce poivre • Purée • Petit moulé • Pomme rouge

Mardi 1^{er}

Féried

Mercredi 2

Feuilleté au fromage • Pavé de colin sauce citron • Gratin d'épinards • Tomme blanche • Orange

Jeudi 3

Carottes râpées à l'orange • Merguez grillées • Semoule au beurre • Mimolette • Flan vanille nappé caramel

Vendredi 4

Potage de pomme de terre poireaux maison • Steak haché de veau sauce forestière • Haricots verts • Yaourt nature • Banane

Lundi 7

Salade mêlée vinaigrette • Hachis parmentier • Petit Cotentin • Glace petit pot vanille fraise

Mardi 8

Macédoine mayonnaise • Blanquette de poisson aux petits légumes • Riz créole • Fromage blanc et sucre • Pomme golden

Mercredi 9

Potage courgettes vache qui rit • Goulash hongrois • Penne • Cantal • Compote riz soufflé au chocolat

Jeudi 10

½ pomelos au sucre • Mater : segment pamplemousse • Cuisse de poulet • Mater : escalope de dinde • Chou-fleur béchamel • Yaourt nature sucré • Galette des rois

Vendredi 11

Pommes de terre ravigote • Croustillant de poisson citron • Haricots beurre • Coulommiers • Kiwi

Lundi 14

Taboulé à la menthe • Boulettes de mouton sauce catalane • Printanière de légumes • Petit Filou • Clémentines

Mardi 15

Carottes râpées et raisins • Sauté de volaille à la crème • Haricots verts • Gouda • Beignet

Mercredi 16

Salade iceberg • Filet de merlu sauce créole • Blé • Brie • Purée de pommes du chef

Jeudi 17

Chou fleur mimosa • Rôti de bœuf sauce bordelaise • Coquillettes • Fraidou • Ananas frais Mater : brisures d'ananas

Vendredi 18

Potage potiron • Saucisse de Montbéliard ou saucisse de volaille • Purée de céleri • Emmental • Banane

Lundi 21

Potage tomate vermicelles • Nuggets de poulet • Duo de brocolis et chou-fleur • Petit moulé ail et fines herbes • Semoule au lait

Mardi 22

Œuf dur mayonnaise • Rôti de porc à la graine de moutarde ou rôti de dinde • Pommes de terre & carottes vapeur • Yaourt aromatisé • Pomme rouge

Mercredi 23

Betteraves persillées • Marmite de poisson à l'orientale • Boulgour • Camembert • Kiwi

Jeudi 24

Carottes râpées vinaigrette • Steak haché de bœuf sauce brune • Courgettes • Petit suisse nature sucré • Chou vanille

Vendredi 25

Méli mélo de salades • Filet de hoky sauce crevette • Mélange aux 5 céréales • Fromage des Pyrénées • Purée pommes/poires du chef

Lundi 28

Salade iceberg vinaigrette • Chipolatas grillées ou saucisses de volaille • Lentilles au jus • Yaourt aromatisé • Clémentines

Mardi 29

Salade mêlée • Brandade de poisson • Tomme blanche • Mousse au chocolat

Mercredi 30

Potage de légumes maison • Omelette au gruyère • Tortis 3 couleurs • Mimolette • Orange

Jeudi 31

Salade de poulet • Vatapa (poisson, sauce tomate, coco) • Riz • Fromage frais demi-sel • Tarte clafoutis mangue coco

Vendredi 1^{er} fév.

Taboulé à la menthe • Blanquette de dinde aux champignons • Julienne de légumes • Petit filou aux fruits • Poire

PERMANENCES JURIDIQUES

LA MAIRIE DE L'HAÏ-LES-ROSES PROPOSE UN SERVICE DE CONSULTATIONS JURIDIQUES GRATUITES ASSURÉES PAR DES AVOCATS.



Quartier de la Vallée-aux-Renards

École élémentaire (accès rue Léon Blum)
Permanence de Maître Masselin, lundi 14 janvier à partir de 20h30.

Quartier du Centre

Salle familiale du bas, rue du 11 Novembre.
Permanence de Maître Martiano, mardi 15 janvier à partir de 20h.

Quartier de Lallier-Bicêtre

Maison de quartier, accès allée de la Plaine
Permanence de Maître Masselin, mercredi 9 janvier de 18h à 20h.
Permanence de Maître Bennani, mardi 22 janvier à partir de 20h.

Quartier des Blondeaux

Salle de quartier, 2 rue des Écoles
Permanence de Maître Fraj, mercredi 16 janvier à partir de 20h.

Quartier du Jardin Parisien

Relais mairie, 23 rue Jules Ferry
Permanence de Maître Fraj, jeudi 24 janvier de 18h à 20h.

Quartier du Petit Robinson

Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès (salle du 1^{er} étage)
Permanence de Maître Bennani, vendredi 25 janvier à partir de 20h.

Dates sous réserve de modification par les avocats.

Mots croisés

La nouvelle année

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1							B					
2							O					
3							N					
4							N					
5							E					
6							À					
7							N					
8							N					
9							E					
10							E					
11												
12												

Solutions dans le prochain numéro.

HORIZONTALEMENT : 1- Le premier arrive souvent après une nuit blanche ! - Expose des fleurs dès le printemps -2- Une nouvelle, bonne à souhaits - Version originale lue de droite à gauche - Fume au Japon -3- Boîte à lettres - République arabe -4- Présentés comme les meilleurs de l'année - Pour la nouvelle année, on la passe avec la Saint-Sylvestre -5- Est plutôt anglais - Parfait pour tirer un trait - Tas de neige -6- De belles paroles pour la nouvelle année -7- Parfois mis en échecs - Donna de l'air - Aluminium -8- Bonne action - Repas de célibataires -9- Un patron en fête ! -10- Se pratique avec les vœux - La nouvelle année les clôture -11- C'est une façon de lire ! - Tout-petit qui mouille son lit ! -12- Plutôt commune en 68 ! -

VERTICALEMENT : A- C'est le premier à marquer la nouvelle année - Ex-cité -B- Ca peut être vous et moi - Reste donc pour le chien - Courant au froid - Méritent chacun un point -C- Sans division - C'est dans le haut de gamme - Suite de crochets -D- N'est pas sans portée - Unité de César - Salut étranger -E- Personnel - Relatif au fruit du travail du vigneron - Idéal pour partager -F- Menthe à l'eau - On comprend son langage -G-H- Dit parfois difficilement - Vite au coeur - Avion appelé aussi ADAC -I- Sans casse -J- Ont bons caractères en ce début d'année - Paires de lentilles -K- Marqua le coup - Chargé d'affaires - Un certain rire -L- Une année qui commence - Mauvaise humeur -

Solutions du numéro précédent

HORIZONTALEMENT : 1- ARBRES DE NOEL -2- NATIVITE - STE -3- NIA - EG - LOUP -4- IR - LA DINDE (de Noël) -5- VEILLÉE (de Noël) - OSER -6- IUA - US -7- REVEILLON - AN -8- SN - TA - INO -9- AFIN - SOLFEGE -10- IAMBES - IE - EL -11- RN - JOUETS -12- ETIRE - CRECHE.

VERTICALEMENT : A- ANNIVERSAIRE -B- RAIRE - ENFANT -C- BTA - IIV - IM -D- RI - ELUE - NB -E- EVE - LAIT - EJE -F- SIGLE - LASSO -G- DT - AEUL - UC -H- EE - SOULIER -I- LIO - FETE -J- OSONS - IE - SC -K- ETUDE - ANGE -L- LE PERE NOEL.



CARNET

Naissances

• Gabriela POPESCU 25-10
• Alban EL GEMAYEL 30-10
• Annah SAINT-GERMAIN 30-10
• Bilal TIMDIOUINE 31-10 • Naëlle MPUUTU ZIBUKA 04-11 • Hanin LAJNEF 07-11 • Lucy VANDEWEEGE 09-11 • Natéo PRAT 10-11 • Jana SIFI 10-11 • Marie DIGBEU 11-11
• Safiya HAMENNICHE 13-11 • Iyed AZARKANE 16-11 • Mohammed SAYAH 16-11 • Boubacar SYLLA 17-11 • Serge TANY 17-11 • Steeve BARDOT 18-11 • Awa NIAKATE 19-

11 • Cataleya DE OLIVEIRA DELUGE 20-11 • Gabriel DELISSENNE 21-11
• Pierre LEFAIT 21-11 • Maël QUE- NUM 23-11 • Miran EREN 24-11.

Mariages

• Nassira COULIBALY et Jean-Julien CAILLE 20-10 • Sorel MANEWA FOTSO et Ange TUENGNE 17-11.

Décès

• DESPLAN Berthina 24-11

La publication des actes d'état civil est soumise à autorisation écrite des familles concernées dans le respect de la vie privée de chacune, en vertu de l'article 9 du Code Civil. Concernant les décès, la difficulté d'obtenir cet accord explique l'absence de leur mention dans le magazine municipal. Les familles qui souhaitent voir figurer le nom de leur proche défunt sont invitées à se faire connaître auprès du service État civil, en mairie, 41 rue Jean Jaurès. Tél. : 01 46 15 33 89.

*L'Hay-les-Roses
vous souhaite une très belle
année 2019
de tout son cœur... de ville*

